

Séance de la Cour d'Appel



Date et lieu: Mercredi, le 29 avril 2015 au siège de la FLF à Mondercange

Président: J. FABER

Membres: L. KOCH, P. ORIGER

Com. Contrôle: P. SCHMIT

Secrétariat: L. DA COSTA

Demande d'Appel du club FC Differdange 03

Affaire: FC Differdange 03 II – ENT Bertrange/Strassen II (Scolaires)

DIFFERDANGE FC 03

PEINES ADMINISTRATIVES

Differdange FC 03, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €19,5, SCO.; 6.2, Date des faits: 05/04/2015

Differdange FC 03, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €19,5, BAM; 5,

Date des faits: 05/04/2015

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club d'Esch, arbitre de la rencontre), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc. des 2 clubs et des arbitres), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- qu'il n'y a pas d'élément nouveau

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de confirmer la décision du Tribunal Fédéral.

Demande d'Appel du club FC Differdange 03

Affaire: FC Differdange 03 – SC Bettembourg (Futsal)

DIFFERDANGE FC 03

PEINES ADMINISTRATIVES

Differdange FC 03, article §101/B#7 (jet d'objet), €510, + Art. 107/5. Suspension de terrain en cas de nouvelle infraction. M. Zoenen a quitté la salle. Une note est transmise à la Commission des Statuts., Date des faits: 15/03/2015

L'Appel a été présenté en dehors du délai d'Appel.

Par conséquent, l'Appel n'est pas recevable.

Demande d'Appel du club US ESCH

Affaire: Futsal All Stars Colmar-Berg – US Esch

ESCH-ALZETTE US

CARTON ROUGE

AZEVEDO JOEL CANDIDO, article §98/4#1 (injure), suspension de 12 mois (jusqu'au 02/04/2016 inclus). +98/4/2, +98/4/7, + Art.83; confirmation formelle de l'arbitre. Le Tribunal Fédéral prend connaissance d'une lettre de la part de l'US Esch., €750,

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club d'Esch, arbitre de la rencontre), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc. des 2 clubs et des arbitres), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel décide :

- de confirmer la suspension de 12 mois de M. AZEVEDO
- de réduire la peine pécuniaire infligée au montant de 500€

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de reformuler la décision du Tribunal Fédéral relative au club comme suit :

ESCH-ALZETTE US

CARTON ROUGE

AZEVEDO JOEL CANDIDO, article §98/4#1 (injure), suspension de 12 mois (jusqu'au 02/04/2016 inclus). +98/4/2, +98/4/7, + Art.83; confirmation formelle de l'arbitre. €500,

.....
Michel FOEHR

.....
Alex PENNING

.....
Serge PARAGE

.....
P-Charles ORIGER

.....
Jos FABER

.....
Philippe NEY

.....
Jean FEYDER

.....
Lucien KOCH